

| | | | |
|--|---|--|-----------------------------------|
| <p>English </p> | <p>O'NEAL USER MANUAL</p> | | |
| <p>Thank you for choosing an O'Neal helmet. Our helmets are manufactured in accordance with the latest technology and are specifically designed for motorcycling. This product complies with International Safety Regulation ECE 22-06.</p> <p>For adequate protection, this helmet must fit closely and be securely attached. Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced. Warning - do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet. Do not modify the product and use only original spare parts. Please make sure, that all helmet screws are tightly fixed before using the product.</p> <p>HELMET CARE - use a sponge with water and mild soap to clean the shell. Removeable internal lining can be hand washed at 30°C maximum using only water and mild soap. Use the helmet and the components dry at room temperature in a ventilated place, avoiding heat and direct sunlight exposure.</p> <p>VISOR CARE (if any): do not treat the surface with solvents or scouring powders. These elements could cause a loss of optical clarity and mechanical resistance. Scratched visors are unsafe for night use and should be replaced. When not in use store the helmet in a dry place and do not expose to extreme temperatures especially in an enclosed area such as the back shelf of a car.</p> | <p>MYBOMEXPLANATION:</p> <p>Helmets bearing a label with the warning: „Does not protect chin from impacts“ and/ or with this symbol, DO NOT PROVIDE any protection against impacts to the chin.</p> <p>Visors (if any) marked with the warning: “DAYTIME USE ONLY” and/or with this symbol, ARE NOT SUITABLE to be worn during the hours of darkness or in conditions of poor visibility.</p> <p>Visors (if any) marked with the text: MIST RETARDANT have positively passed the assessment for this optional requirement.</p> <table> <tbody><tr> <td>This helmet is suitable with the visor type:</td><td>Outer visor type: FS-825N-V Visor</td></tr> </tbody></table> <p>VALIDITY O'Neal guarantees exclusively the helmet and its components for a period of two years from the purchasing date as regards conformity defects. Obsolescence: even if a helmet has a certain lifetime, for your own safety, it should be replaced after a period of four years of use.</p> | This helmet is suitable with the visor type: | Outer visor type: FS-825N-V Visor |
| This helmet is suitable with the visor type: | Outer visor type: FS-825N-V Visor | | |

| | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
| <p>Deutsch </p> | <p>O'NEAL BEDIENTUNGSANLEITUNG</p> | | |
| <p>Danke, dass Sie sich für einen Helm von O'Neal entschieden haben. Unsere Helme werden mit den neuesten Verfahren hergestellt und sind speziell für Motorradfahrer vorgesehen. Dieses Produkt erfüllt die internationale Sicherheitsbestimmung ECE 22-06. Um einen angemessenen Schutz zu bieten, muss dieser Helm fest sitzen und richtig geschlossen werden. Wenn der Helm einem schweren Stoß ausgesetzt war, sollte er umgehend ersetzt werden.</p> <p>WARNUNG - Diesen Helm nicht lackieren oder bekleben, von Benzin und anderen Lösungsmitteln fernhalten. Keine Änderungen am Produkt vornehmen, nur Original-Ersatzteile verwenden. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Schrauben am Helm fest angezogen sind, bevor Sie das Produkt verwenden.</p> <p>HELMPFLEGE: Die Helmschale mit einem nassen Schwamm und milder Seife reinigen. Das abnehmbare Innenfutter kann mit Wasser und milder Seife bei max. 30 °C von Hand gewaschen werden. Den Helm und die Komponenten bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort trocknen lassen. Wärme und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.</p> <p>VISIERPFLEGE (falls nötig): Die Oberfläche nicht mit Lösungsm- oder Scheuermitteln behandeln. Diese Mittel können die optische Klarheit beeinträchtigen und die mechanische Festigkeit schwächen. Zerkratze Visiere sind im Dunkeln unsicher und sollten ersetzt werden. Wenn der Helm nicht benutzt wird, trocken lagern und keinen extremen Temperaturen aussetzen, insbesondere nicht in umschlossenen Bereichen wie auf Rückbänken von Autos!</p> | <p>SYMBOLERKLÄRUNG:</p> <p>Helme, die mit dem Warnaufleber: „Does not protect chin from impacts“ und/oder mit diesem Symbol versehen sind, bieten KEINEN SCHUTZ vor Stößen am Kinn.</p> <p>Visiere (falls vorhanden), die mit der Warnung: „DAYTIME USE ONLY“ und/oder diesem Symbol versehen sind, sind für Fahrten im Dunkeln oder bei schlechten Sichtverhältnissen NICHT GEEIGNET.</p> <p>Visiere (falls vorhanden), die mit dem Text: „MIST RETARDANT“ versehen sind, haben den Test für diese optionale Anforderung bestanden.</p> <table> <tbody><tr> <td>Dieser Helm ist geeignet für den Visiertyp:</td><td>Visiertyp: FS-825N-V Visier</td></tr> </tbody></table> <p>GÜLTIGKEIT O'Neal gewährt exklusiv auf den Helm und seine Komponenten eine Garantie über zwei Jahre ab Kaufdatum, sofern es Konformitätsmängel betrifft. Gebrauchsvorschrift: Obwohl ein Helm eine bestimmte Lebensdauer hat, sollten Sie ihn zu Ihrer eigenen Sicherheit nach vier Jahren Gebrauch ersetzen.</p> | Dieser Helm ist geeignet für den Visiertyp: | Visiertyp: FS-825N-V Visier |
| Dieser Helm ist geeignet für den Visiertyp: | Visiertyp: FS-825N-V Visier | | |

| | | | |
|---|--|---|----------------------------|
| <p>Italiano </p> | <p>MANUALE DELL'UTENTE O'NEAL</p> | | |
| <p>Grazie per aver scelto un casco O'Neal. I nostri caschi sono prodotti in conformità con le tecnologie più recenti e sono progettati appositamente per il motociclismo. Questo prodotto è conforme con la Normativa internazionale sulla sicurezza ECE 22-06.</p> <p>Per una protezione adeguata, questo casco deve calzare perfettamente ed essere allacciato in modo sicuro. I caschi che hanno subito un impatto violento devono essere sostituiti.</p> <p>ATTENZIONE - Non applicare vernici, adesivi, petrolio o altri solventi al casco. Non modificare il prodotto e utilizzare soltanto parti di ricambio originali. Assicurarsi che tutte le viti del casco siano serrate prima di utilizzare il prodotto.</p> <p>CURA DEL CASCO - utilizzare una spugna con dell' acqua e del detergente delicato per pulire il guscio. La fodera interna rimovibile è lavabile a mano a una temperatura massima di 30°C, usando solo acqua e del detergente delicato. Lasciare il casco e i componenti ad asciugare a temperatura ambiente in un luogo ventilato, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.</p> <p>CURA DELLA VISIERA (se presente): non trattare la superficie con solventi o polveri abrasive. Queste sostanze potrebbero provocare la riduzione della visibilità e della resistenza meccanica. Le visiere graffiate non sono sicure di notte e durante le ore diurne di conformità. Quando non in uso, riporre il casco in un luogo asciutto e non esporlo a temperature estreme soprattutto al chiso come ad esempio nel bagagliaio di un'automobile.</p> | <p>SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:</p> <p>I caschi che presentano un'etichetta con l'avviso: „Does not protect chin from impacts“ e/o con questo simbolo, NON FORNISCe protezione per gli impatti sul mento.</p> <p>Le visiere (se presenti) contrassegnate da questo avviso: „DAYTIME USE ONLY“ e/o con il simbolo, NON SONO ADATTE ad essere indossate nelle ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.</p> <p>Le visiere (se presenti) contrassegnate con la dicitura: „MIST RETARDANT“ hanno superato positivamente la valutazione per questo requisito opzionale.</p> <table> <tbody><tr> <td>Questo casco è adatto con il tipo di visiera:</td><td>Tipo di visiera: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>VALIDITÀ O'Neal garantisce esclusivamente il casco e i suoi componenti per un periodo di due anni dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di conformità. Obsolescenza: anche se un casco presenta una certa durata, per la propria sicurezza, deve essere sostituito dopo un periodo d' uso di quattro anni.</p> | Questo casco è adatto con il tipo di visiera: | Tipo di visiera: FS-825N-V |
| Questo casco è adatto con il tipo di visiera: | Tipo di visiera: FS-825N-V | | |

| | | | |
|---|---|---|---------------------------|
| <p>Español </p> | <p>MANUAL DEL USUARIO DE O'NEAL</p> | | |
| <p>Gracias por elegir un casco O'Neal. Nuestros cascos se fabrican según la última tecnología y están diseñados específicamente para motociclismo. Este producto cumple con el Reglamento de Seguridad Internacional ECE 22-06.</p> <p>Para lograr una protección adecuada, este casco quedar bien encajado y estar firmemente sujeto. Cualquier casco que haya sufrido un impacto violento debe ser reemplazado.</p> <p>ADVERTENCIA - no aplique pintura, pegatinas, gasolina u otros solventes a este casco. No modifique el producto y utilice únicamente repuestos originales. Por favor, asegúrese de que todos los tornillos desti casco estén apretados antes de usar el product.</p> <p>CUIDADO DEL CASCO - use una esponja con agua y jabón suave para limpiar la carcasa. El forro interno extraíble se puede lavar a mano a 30 ° C máximo usando solo agua y un jabón suave. Deje que el casco y los componentes se sequen a temperatura ambiente en un lugar ventilado, evitando el calor y la exposición directa al sol.</p> <p>CUIDADO DE LA VISERA (si la hay): no trate la superficie con disolventes o polvos abrasivos. Estos elementos podrían ocasionar una pérdida de claridad óptica y resistencia mecánica. Las viseras arañadas no son seguras para el uso nocturno y deben ser reemplazadas. Cuando no esté en uso, guarde el casco en un lugar seco y no lo exponga a temperaturas extremas, especialmente en un área cerrada como el estante trasero de un coche.</p> | <p>EXPLICACION DE LOS SÍMBOLOS:</p> <p>Los cascos que llevan una etiqueta con la advertencia: „Does not protect chin from impacts“ y/o con este símbolo, NO OFRECEN ninguna protección contra impactos en la barbilla.</p> <p>Las viseras (si las hay) marcadas con la advertencia: „DAYTIME USE ONLY“ y/o con este símbolo, NO SE PUEDEN utilizar durante las horas de oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.</p> <p>Las viseras (si las hay) marcadas con el texto: „MIST RETARDANT“ han pasado la evaluación para este requisito opcional.</p> <table> <tbody><tr> <td>Este casco es adecuado con el tipo de visera:</td><td>Tipo de visera: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>VALIDEZ O'Neal garantiza única y exclusivamente el casco y sus componentes durante un período de dos años a partir de la fecha de compra en lo que se refiere a defectos de conformidad. Obsolescencia: aunque un casco tiene una vida determinada, por su propia seguridad, debe ser reemplazado tras un período de cuatro años de uso.</p> | Este casco es adecuado con el tipo de visera: | Tipo de visera: FS-825N-V |
| Este casco es adecuado con el tipo de visera: | Tipo de visera: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|--|--|----------------------------|
| <p>Français </p> | <p>MANUEL D'UTILISATION O'NEAL</p> | | |
| <p>Merci d'avoir choisi un casque O'Neal. Nos casques sont fabriqués conformément aux dernières technologies et sont spécifiquement conçus pour les motocyclistes. Ce produit est conforme à la norme internationale de sécurité ECE 22-06.</p> <p>Pour une protection adéquate, ce casque doit être parfaitement ajusté et solidement attaché. Il est impératif de remplacer un casque ayant subi un choc violent.</p> <p>AVERTISSEMENT - ne pas utiliser de peinture, d'auto collants, d'essence ou tout autre solvant sur ce casque. Ne pas modifier le produit et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Veuillez réuser les vis du casque avant utilisation.</p> <p>ENTRETIEN DU CASQUE: nettoyer la coque extérieure avec une éponge, de l'eau et du savon doux. Laver la doublure intérieure amovible à la main à une température 30 ° C maximum en utilisant uniquement de l'eau et un savon doux. Laisser sécher le casque et ses composants à température ambiante dans un endroit bien aéré, en évitant toute exposition à la chaleur et au soleil.</p> <p>ENTRETIEN DE LA VISIÈRE (le cas échéant): ne pas utiliser de solvants ou de peintures à sécher sur la surface de la visière. Il pourrait en résulter une perte de visibilité et de résistance mécanique. Une visière rayée est dangereuse en cas de conduite nocturne et doit être remplacée. Lorsque celui-ci ne sert pas, stocker le casque dans un endroit sec. Ne pas l'exposer à des températures extrêmes notamment dans un espace fermé tel que la plage arrière d'une voiture.</p> | <p>EXPLICATION DES SYMBOLES:</p> <p>Les casques munis d'une étiquette portant l'avertissement: « Does not protect chin from impacts » et/ou avec le symbole suivant, N'APPORTENT AUCUNE protection contre les chocs au menton.</p> <p>Les visières (le cas échéant) portant l'avertissement: « DAYTIME USE ONLY » et/ou avec ce symbole, NE SONT PAS ADAPTEES à un usage de nuit ou dans de mauvaises conditions de visibilité.</p> <p>Les visières (le cas échéant) portant le texte: « MIST RETARDANT » ont réussi l'évaluation pour cette fonction facultative.</p> <table> <tbody><tr> <td>Ce casque est adapté aux visières du type:</td><td>Type de visière: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>VALIDITÉ Le casque O'Neal et ses composants sont exclusivement garantis pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat contre tous défauts de conformité. Obsolescence: même si un casque a une certaine durée de vie, il est important, pour votre sécurité, de le remplacer après quatre ans d'utilisation.</p> | Ce casque est adapté aux visières du type: | Type de visière: FS-825N-V |
| Ce casque est adapté aux visières du type: | Type de visière: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|--|---------------------------------------|-----------------------|
| <p>Česky </p> | <p>UŽIVATELSKÝ MANUÁL O'NEAL</p> | | |
| <p>Děkujeme vám, že jste si vybrali přilbu O'Neal. Náše přilby jsou vyráběny v souladu s nejlepší technologií a jsou specificky navrženy pro jízdu na motocyklu. Tento výrobek je v souladu s mezinárodní bezpečnostní nařízením ECE 22-06.</p> <p>K adekvátní ochraně musí tato přilba těsně sedět a být bezpečně upevněna. Jakákoliv přilba, která utrpěla silný náraz, musí být vyměněna.</p> <p>VAROVÁNÍ – na tuto přilbu nenanašete židné barvy, samolepky, benzín ani jiné rozpouštědla. Výrobek neupravujte a používejte pouze originální náhradní díly. Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou všechny šrouby hyvin pevně utaženy.</p> <p>PÉČE O PŘILBU: používejte houbu s vodou a jemným mýdlem k čistění skofejny. Odmítnatou vnitřní podšívku lze práť ručně při maximálně 30 °C ve vodě a jemném mýdle. Nechejte přilbu a její součásti uschnout při pokojové teplotě na větraném místě a vyhněte se vystavení teplotě a přímému slunečnímu záření.</p> <p>PÉČE O HLEDÍ (pokud je součástí): neošetřujte povrch neustavivači ani čistícím piškem. Tato zřítka mohou snižit optickou průhlednost a mechanickou odolnost. Poškrábaná hledi jsou nebezpečná pro použití v noci a měla by být vyměněna. Když přilbu nepoužíváte, uchovávejte ji na suchém místě a Lebensdauer hat, sollten Sie ihn zu Ihrer eigenen Sicherheit nach vier Jahren Gebrauch ersetzen.</p> | <p>YŤVĚSUCÍ SYMBOŤŮ:</p> <p>Přilby nesoucí štítek s varováním: „Does not protect chin from impacts“ a/nebo s tímto symbolem NEPOSKYTUJÍ žádnou ochranu proti nárazům do brady.</p> <p>Hledi (pokud jsou součástí) označene varováním: „DAYTIME USE ONLY“ a/nebo tímto symbolem NEJSOU VHODNÉ k nošení za tmy, nbo za podmínek špatné viditelnosti.</p> <p>Hledi (pokud jsou součástí) označena textem: „MIST RETARDANT“ pozitivně požadovane pro tento volitelný požadavek.</p> <table> <tbody><tr> <td>Tato přilba je vhodná pro druh hledi:</td><td>Druh hledi: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>PLATNOST Bezpečnost O'Neal poskytuje zárukou výhradně na přilbu a její součásti po dobu dvou let od data nákupu, pokud jde o vadý shody. Zastarávání: i když má přilbu určitou životnost, v zájmu vlastní bezpečnosti byste ji měli měnit po čtyřech letech užívání.</p> | Tato přilba je vhodná pro druh hledi: | Druh hledi: FS-825N-V |
| Tato přilba je vhodná pro druh hledi: | Druh hledi: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|---|--|----------------------|
| <p>Dansk </p> | <p>O'NEAL BRUGERVEJLEDNING</p> | | |
| <p>Tak fordi du har valgt en O'Neal hjelm. Vores helme er fremstillet i overensstemmelse med den nyeste teknologi og er specielt designet til motorcykler. Dette produkt overholder international sikkerhedsregulativ ECE 22-06.</p> <p>Før tilstrækkelig beskyttelse skal denne hjelm passe nøje og være sikkert fastgjort. Alle helme, der har lidt en voldsom påvirkning, skal udskiftes. Lad hjelm, der har lidt en voldsom påvirkning, sidde godt fast, inden du bruger produktet.</p> <p>PLEJE AF HJELM: Brug en svamp med vand og mild sæbe til at rense skallen. Aftagelig indvendig foring kan håndvaskes ved maks. 30 °C udelukkende med vand og mild sæbe. Lad hjelmen og komponenterne tørre ved stuetemperatur i et ventileret sted. Undgå varme og eksponering for direkte sollys.</p> <p>PLEJE AF VISIR (hvis findes): overfladen må ikke behandles med opløsningsmidler eller andre kemikalier. Disse elementer kan medføre et tab af optisk klarhed og mekanisk modstand. Ridsede visirer er ikke sikre til brug om natten og bør udskiftes. Når hjelmen ikke bruges, skal den opbevares på et tørt sted og må ikke udsættes for ekstreme temperaturer; især i et lukket område, som f.eks. en halthyle i en bil.</p> | <p>SYMBOLFORKLARING:</p> <p>Hjelme med en etiket med advarsten: „Does not protect chin from impacts“ og/eller med dette symbol giver ikke nogen beskyttelse mod stød til hagen.</p> <p>Visirer (hvis findes) markeret med advarsten: „DAYTIME USE ONLY“ og/eller med dette symbol ER IKKE EGNET til at blive båret i de mørke timer eller under forhold med dårlig sigtbarhed.</p> <p>Visirer (hvis findes) mærket med teksten: „MIST RETARDANT“ har bestået vurderingen af denne valgfrie krav.</p> <table> <tbody><tr> <td>Denne hjelm er veletet med visirtypen:</td><td>Visirtype: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>GyLDIGHED O'Neal giver udelukkende garanti for hjelmen og dens komponenter for en periode på to år fra købsdatoen med hensyn til overensstemmelsesvurderings defekter. Forældelse: selv om en hjelm har en vis levetid, skal den, for din egen sikkerhed, udskiftes efter en periode på fire års brug.</p> | Denne hjelm er veletet med visirtypen: | Visirtype: FS-825N-V |
| Denne hjelm er veletet med visirtypen: | Visirtype: FS-825N-V | | |

| | | | |
|---|--|---|----------------------------|
| <p>Ελληνικά </p> | <p>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ Ο'NEAL</p> | | |
| <p>Ευχαριστούμε που επιλέξατε κράνος O'Neal. Το κράνος μας κατασκευάζεται σύμφωνα με την τελευταία τεχνολογία και είναι ειδικά σχεδιασμένο για μοτοκυκλίες. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό Ασφαλείας ECE 22-06.</p> <p>Για την προστασία το κράνος πρέπει να εφαρμόζεται καλά και να στερεώνεται. Οποιοδήποτε κράνος δεχτεί ισχυρή ώθηση πρέπει να αντικαθισταθεί.</p> <p>ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ- μη βάζετε, κολλάτε αυτοκόλλητα, χρωματισμένα πετρέλαια ή άλλα διαλυτικά σε αυτό το κράνος. Μην τροποποιείτε το προϊόν, και να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχετε οι Βίδες του κράνος είναι καλά στερεωμένες.</p> <p>ΦΡΟΝΤΙΑ ΚΡΑΝΟΣ: χρησιμοποιείτε ένα σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι για να καθαρίσετε το κέλυφος. Η αφαιρούμενη εσωτερική επένδυση πλένεται στο χέρι σε 30°C μέγιστη θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας μόνο νερό και ήπιο σαπούνι. Αφαιρέστε το κράνος, και το μέρη του να στεγνώσουν σε απορριπτικό διαμητού σε οριζόντιο χώρο, αποφεύγοντας τή ζέση και την έκθεση σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.</p> <p>ΦΡΟΝΤΙΑ ΖΕΑΛΙΝΑΣ (αν υπάρχει): μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή ακόντες καθαρισμού πάνω στην επιφάνεια. Μπορεί να προκαλέσουν αποβίαση της οπτικής διαίτησης και της μηχανικής αντοχής. Οι χαρραγμένες ελαστικές δεν είναι ασφαλείς για νυχτερινή οδήγηση και πρέπει να αντικαθιστούνται. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το κράνος σε ένα ξηρό χώρο και μην το εκθέσετε σε πολύ μεγάλες θερμοκρασίες, ιδίως σε κλειστού χώρους όπως στην επαγόρα του αυτοκινήτου.</p> | <p>ΕΠΕΞΗΓΗΗΣΗΣΥΜΒΟΛΩΝ:</p> <p>Κράνπο που εφοδιαζονται με ετικέτα της προειδοποίησης: „Does not protect chin from impacts“ και/ή με αυτό το σύμβολο, ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ καμία προστασία στο πηγυόνι κατά τις ώθησεις.</p> <p>Ζελατίνες (αν υπάρχουν) με την προειδοποίηση: „DAYTIME USE ONLY“ και/ή με αυτό το σύμβολο ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ για χρήση κατά τις ώρες σκοτεινής ή σε συνθήκες με περιορισμένη ορατότητα.</p> <p>Ζελατίνες με το κείμενο: „MIST RETARDANT“ έχουν περάσει επιτυχώς την αξιολόγηση για αυτήν την προαιρετική απαίτηση.</p> <table> <tbody><tr> <td>Αυτό το κράνος είναι κατάλληλο με αυτόν τον τύπο ζελατίνες:</td><td>Τύπος ζελατίνες: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>ΕΓΚΥΡΩΤΗΤΑ Η O'Neal εγγυάται αποκλειστικά το κράνος και το μέρη του για ένα περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς, όσον αφορά ελαττώματα ασφαλείας.</p> <p>Προειδοποίηση: εκ και το κράνος έχουν συγκεκριμένη διάρκεια ζωής, για δική σας ασφαλεία, Βα πρέπει να αντικαθιστώνται μετά από μια περίοδο χρήσης τεσσάρων ετών.</p> | Αυτό το κράνος είναι κατάλληλο με αυτόν τον τύπο ζελατίνες: | Τύπος ζελατίνες: FS-825N-V |
| Αυτό το κράνος είναι κατάλληλο με αυτόν τον τύπο ζελατίνες: | Τύπος ζελατίνες: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|---------------------------|
| <p>Eesti </p> | <p>O'NEALI KASUTUSJUHEND</p> | | |
| <p>Täname teid O'Neali kiivri ostu eest! Meie kiivrid on toodetud kõige uuemat tehnoloogiat kasutades ja valmistatud spetsiaalselt mootorrattaga sõitmiseks. See toode vastab rahvusvahelisele ohutusreeglitele ECE 22-06. Pisava katise tagamiseks peab keiver hõlpsa sobima ja tuleb kindlalt kinnitada. Kõik õnnetusese löögi saanud kiivrid peab välja vahetama.</p> <p>Hoiatus – ärge kandke sellele kiivrile värvi, keebiseid, bensini või teisi lahusteid. Ärge muutke toodet ja kasutage ainult originaalvaruosasid. Ärge toote kasutamist veenduge, et kõik kiivri kruvid on korralikult kinnitatud.</p> <p>Kiivri hooldus: kasutage puhastamiseks vee ja õrnatoimetise seebiga niisutatud kasna. Eemaldatavat sisevoodrit peab pesema käsitsi maksimaalselt 30 °C temperatuuril ainult vee ja õrnatoimetise seebiga. Laske kiivril ja selle osadel ventileeritud kohas toatemperatuuril kuivada. Ärge jätke neid kuhumise ja otseste päikesevalguse kätte.</p> | <p>SÜMBOLITE SELGITUS:</p> <p>Kiivrid, millel on hoiatus: „Does not protect chin from impacts“ ja/või antud sümbol, EI KAITSE IGAÜSAS.</p> <p>Näokaitsemed (mõnel mudelil), mis on märgistatud hoiatusega: „DAYTIME USE ONLY“ ja/või antud sümboliga, EI SOBİ PİMEDAS ja halva nähtavuse korral kasutamiseks.</p> <p>Näokaitsemed (mõnel mudelil), millel on tekst „MIST RETARDANT“, on selle valitakse nõude hindamiseks positiivselt läbinud.</p> <table> <tbody><tr> <td>See kiivri sobib näokaitse tüüpidega:</td><td>Näokaitse tüüp: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>KEHTIVUS O'Neal annab kiivrile ja selle osadete eksklusiivse garantii selle defektide osas kaheks aastaks alates ostukuupäevast. Vananemine: isegi kui kiivrid on kindel kasutusaja, peate selle end turvalisuse huvides nelja aastase kasutamise järel välja vahetama.</p> | See kiivri sobib näokaitse tüüpidega: | Näokaitse tüüp: FS-825N-V |
| See kiivri sobib näokaitse tüüpidega: | Näokaitse tüüp: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|--|--|-------------------------|
| <p>Suomi </p> | <p>O'NEAL-KÄYTTÖOPAS</p> | | |
| <p>Kiitos, kun valitsit O'Neal-kiypärän. Kypärämme valmistetaan uusinta tekniikkää käyttäen ja ne on erityisesti suunniteltu moottoripyöräilyyn. Tämä tuote on kansainvälisen turvastandardin ECE 22-06 mukaisesti hyväksytty.</p> <p>Kypäränsäisen suojuuksen takaamiseksi tämmän kypärän on asuttava tiivistä, ja se on kiinnitettävä kunnolla. Kys kypärään on kohdistunut voimakas isku, se on vaihdettava.</p> <p>VAROITUS – älä levitä tähän kypärään maalia, bensiniä tai muita liuottimia äläkä kiinnitä siihen tarroja. Älä muuntele tuotetta ja käytä vain alkuperäisiä varaosia. Varusta ennen tuotteen käyttöä, ettei kaikki kypärän ruuvit ovat tiukasti kiinni.</p> <p>KYPÄRÄN HUOLTO: puhdistaa kypärän kuori sienellä vettä ja mieto saippuaa käyttäen. Irrotettava sisävuoruu joi pestä käsin enintään 30 °C:ssa vain vettä ja mieto saippuaa käyttäen. Anna kypärän ja sen osien kuivua huoneenlämmössä imistodussa paikassa välttäen altistamista lämmölle ja suoralle auringonvalolle.</p> <p>MAHDOLLISEN VISIIRIN HUOLTO: älä käsittele pintaa liuottimilla tai hankausainoilla. Tällaiset aineet voivat heikentää optista näkkyvyyttä ja mekaanista vastusta. Naarmuuntuneiden visiriin käyttöä pimeällä ei ole turvallista, ja ne on vaihdettava. Kun kypärää ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa alustamattoma alustalla lämpötiloilla; erityisesti on välttävää suljettuja tiloja, kuten auton hattuhyllää.</p> | <p>SYMBOLIENSELITUKSET:</p> <p>Kypärässä on merkki, joka sisältää varoituksen „Does not protect chin from impacts“, ja/tai siinä on tämä symboli, joka ei merkitse, että kypärä EI suojaa leucaa iskulta.</p> <p>(Mahdolliset) visiidit, joihin on merkitty varoituks „DAYTIME USE ONLY“ ja/tai joissa on tämä symboli, EI VÄT SOVELLU käytettäväksi pimeään aikaan tai näkyvyyden ollessa huono.</p> <p>(Mahdolliset) visiidit, joihin on merkitty teksti: „MIST RETARDANT“, ovat läpäisseet tämän vapaehtoisen vaatimuksen.</p> <table> <tbody><tr> <td>Tämä kypärä soveltuu käytettäväksi seuraavanlaisten visiriin kanssa:</td><td>Visiriityppi: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>TAKU JA KÄYTTÖAIKA O'Neal myöntää nimenomaisen takuun kypärälle ja sen osille kahdeksi vuodeksi ostopäivästä alkaen sellaisten vikojen osalta, jotka ovat vaatimusten vastaisia. Vanheneminen: isegi kui kypärät on kindel kasutusaja, peate selle end turvalisuse huvides nelja vuoden käytön jälkeen.</p> | Tämä kypärä soveltuu käytettäväksi seuraavanlaisten visiriin kanssa: | Visiriityppi: FS-825N-V |
| Tämä kypärä soveltuu käytettäväksi seuraavanlaisten visiriin kanssa: | Visiriityppi: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|---|--|-----------------------|
| <p>Български </p> | <p>ПОТРЕБИТЕЛСКО РЪКОВОДСТВО НА O'NEAL</p> | | |
| <p>Благодарим Ви, че избрахте каска от O'Neal. Нашите каски се произвеждат в съответствие с най-новите технологии и са специално разработени за мотоциклетисти. Този продукт отговаря на Международния стандарт за безопасност ECE 22-06.</p> <p>За адекватна защита тази каска трябва да пасва плътно и да бъде здраво закрепена. Каски, които са претърпели силен удар, трябва да бъдат сменени.</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не нанасяйте боя, лепеник, петрол или разтворители върху каската. Не модифицирайте продукта и използвайте само оригинални резервни части. Моля, уверете се, че всички винтове на каската са здраво закрепени, преди да използвате продукта.</p> <p>ГРИЖИ ЗА КАСКАТА: използвайте гъба с вода и мек сапун за почистване на външния корпус. Махачата се вътрешна обшивка може да се пере на ръка на максимум 30°C само с вода и мек сапун. Оставете каската и компонентите да изсъхнат на стайна температура на проветриво място, като избягвате излагане на топлина и пряка слънчева светлина.</p> <p>ГРИЖИ ЗА ВИЗЬОРА (ако има такъв): не третирайте повърхността с разтворители или абразивни пракове. Тези препарати биха могли да намалят оптичната яснота и механичната утаточивост. Използването на надраскани визьори през нощта е опасно и те трябва да бъдат сменени. Когато каската не е използвана, съхранявайте каската на сухо място и не излагайте на прекалено високи или ниски температури, особено в затворени пространства като задната кофа на автомобил.</p> | <p>РАЗЪСНЕНИЕНАСИМВОЛИТЕ:</p> <p>Каските с етикет с предупреждение: „Does not protect chin from impacts“ и/или с този символ НЕ ОСИГУРЯВАТ никаква защита от удар на брадичката.</p> <p>Визьорите (ако има такива), обозначени с предупреждение: „DAYTIME USE ONLY“ и/или този символ НЕ СА ПОДОКЪРЯЩИ за носене, когато е тъмно или при влошена видимост.</p> <p>Визьорите (ако има такива), обозначени с текста: „MIST RETARDANT“ са преминали с положителен резултат оценката за това незадължително изискване за ниска степен на замъгляване.</p> <table> <tbody><tr> <td>Тази каска е подходяща за типа визьор:</td><td>Тип визьор: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>ВАЛИДНОСТ O'Neal дава ексклузивна гаранция на каската и нейните компоненти за период от две години от датата на закупуване по отношение на дефекти в съответствието. Период на използване: въпреки че каската има определен полезен живот, в името на Вашата безопасност е добре да я смените след четири години употреба.</p> | Тази каска е подходяща за типа визьор: | Тип визьор: FS-825N-V |
| Тази каска е подходяща за типа визьор: | Тип визьор: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|--|---|-----------------------|
| <p>Hrvatski </p> | <p>O'NEAL KORISNIČKI PRIRUČNIK</p> | | |
| <p>Hvala vam na odabiru kacige O'Neal. Naše kacige su proizvedene u skladu s najnovijom tehnologijom i dizajnirane su izričito od dvije godine od datuma je proizvod u skladu s međunarodnim sigurnosnim propisima ECE 22-06.</p> <p>Za kvalitetnu zaštitu ova kaciga mora čvrsto prianjati i biti dobro pričvršćena. Svaka kaciga koja je zadobila nasilnu udar treba biti zamijenjena.</p> <p>UPOROZBJENJE - na kacigu ne nanašajte boju, naljepnice, benzin ili druga otapala. Nemojte vršiti izmjene na proizvodu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Molimo provjerite jesu li svi vijci kacige dobro učvršćeni prije upotrebe proizvoda.</p> <p>NEGA KACIGE: vanjsku površinu čistite spužvom i vodom te blagim sapunom. Izmjenjiva unutarnja podstava može se oprati na najviše 30 °C koristeći samo vodu i blagi sapun. Kacigu i komponente pustite da se suše na sobnoj temperaturi na prozračnom mjestu, izbjegavajući izlaganje toplini i neposrednom sunčevom zračenju.</p> <p>NEGA VIZIRA (AKO POSTOJI): površinu nemojte obradivati otapalima ili prahom za ribanje. Ti elementi mogu prouzročiti optičku oporn i mehaničke oštećenje. Izgrievane vizire kroz noćno vožnje su opasno i te treba zamijeniti. Kada kaciga nije u upotrebi, čuvajte je na suhom mjestu i ne izlažite ekstremnim temperaturama, posebice u zatvorenom prostoru poput zadnje police automobila.</p> | <p>OBJAŠNJENJE SIMBOLA:</p> <p>Kacige koje su označene naljepnicom s upozorenjem: „Does not protect chin from impacts“ i/ili ovim simbolom, NE PRAZUJU nikakvu zaštitu protiv udaraa u bradu.</p> <p>Viziri (ako postoje) označeni upozorenjem: „DAYTIME USE ONLY“ (Samo za dnevnu upotrebu) i/ili ovim simbolom, NISU PRIKLADNI za nošenje u noćnim satima ili u uvjetima slabe vidljivosti.</p> <p>Viziri (ako postoje) označeni tekstom: „MIST RETARDANT“ (Uporaba zavijagjenije) pozitivno su prošli ocjenu za ovaj dodadni zahtjev.</p> <table> <tbody><tr> <td>Ova kaciga je prikladna za sljedeće vrste vizira:</td><td>Vizir tipa: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>VALJANOST Ekskluzivno jamstvo tvrtke O'Neal za kacigu i njene komponente za vrijeme od dvije godine od datuma kupnje u smislu nedostatka usklađenosti. Zastarajevanje: čak i ako kaciga ima određeni vijek trajanja, radi vaše sigurnosti trebalo bi je zamijeniti nakon razdoblja od četiri godine korištenja.</p> | Ova kaciga je prikladna za sljedeće vrste vizira: | Vizir tipa: FS-825N-V |
| Ova kaciga je prikladna za sljedeće vrste vizira: | Vizir tipa: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|---|---|------------------------------|
| <p>Magyar </p> | <p>O'NEAL FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV</p> | | |
| <p>Köszönjük, hogy O'Neal sisakot választott. Sisakjaink gyártásuk legújabb technológiájá szerint történik, speciálisan motorozáshoz. A termék megfelel az ECE 22-06 nemzetközi biztonsági előírásoknak.</p> <p>A megfelelő védelemhez a sisaknak szorosan és megfelelően rögzítve kell illeszkednie. Az erős ütés kapott sisakokat azonnal ki kell cserélni.</p> <p>FIGYELEM – a sisakot ne fesse le, ne ragasszon rá matricát, ne kenje be benzinnel vagy más oldószerrel. Ne módosítsa a terméket, és csak eredeti csereszaktarcsákat használjon. A termék használata előtt ellenőrizze, hogy az összes sisakcsavar szorosan rögzítve van-e.</p> <p>A SISAK KARBANTARTÁSA: vizel és enyhe szappannal átítaltat szivacsos tisztítási meg a külső héjat. A kivehető belső bélés vizel és enyhe szappannal, maximum 30 °C-on kézzel mosható. A sisakot és a belső részeket szobahőmérsékleten, jól szellőző helyen, hőforrástól és közvetlen napfénytől távol szárltas meg.</p> <p>A NAPellenző KARBANTARTÁSA (ha van): ne kezelje a felületét oldószerrel vagy súrolópórokkal. Ezek az optikai tisztaság és a mechanikus ellenállás elvesztését okozhatják. Az összerakított napellenzőt a jéleji használatá nem biztonságos, és azokat ki kell cserélni. Használaton kívül a sisak tárolása száraz helyen, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, különösen zárt térben, például az autó kalaptartóján.</p> | <p>ASZÍMBOLUMOK MAGYARÁZATA:</p> <p>A sisak, amelyen a következő figyelmeztetés: „Does not protect chin from impacts“ és/vagy ez a szímbólum található, NEM BIZTOSÍT VÉDELMEt az állnak.</p> <p>A napellenző (ha van), amelyen a következő figyelmeztetés: „DAYTIME USE ONLY“ és/ vagy ez a szímbólum található, NEM ALKALMAS sötétben vagy rossz látsi körülmények között való használatra.</p> <p>A napellenző, amelyeken a következő szöveg található: „MIST RETARDANT“ teljesítette az ezen opcionális követelmény értékelésének követelményeit.</p> <table> <tbody><tr> <td>A sisak a következő napellenzőtípussal való használatra alkalmas:</td><td>Napellenző típusa: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>ÉRvÉNYESÍTÉS O'Neal a sisakot dátumától két évre kizárólag a sisakra és a tartozékára garanciát vállal a megfeleleli hibák tekintetében. Elavulás: bár a sisaknak van bizonyos élettartama, négy év használat után a saját biztonsága érdekében cserélnie je.</p> | A sisak a következő napellenzőtípussal való használatra alkalmas: | Napellenző típusa: FS-825N-V |
| A sisak a következő napellenzőtípussal való használatra alkalmas: | Napellenző típusa: FS-825N-V | | |

| | | | |
|--|--|--|---------------------------|
| <p>Lietuvių K. </p> | <p>„O'NEAL“ NAUDOTOJO VADOVAS</p> | | |
| <p>Dėkojame, kad įsigijote „O'Neal“ šalmą. Mūsų šalmai gaminami pagal naujausias technologijas ir yra skirti specialiai motociklo vairuotojams. Šis produktas atitinka tarptautinį saugos reglamentą ECE 22-06.</p> <p>Kad šalmas užtikrintų reikalingą apsauga, jis turi gerai prigulėti ir tvirtai gerai užsegtas. Šalmas, kuris patyrė stiprų smūgį, būtina pakeisti.</p> <p>ĮSPĖJIMAS. Neklijuokite ant šio šalmo lipdukų, netepkite ju dažais, benzinu ar kitokiu degiu skysčiu. Naudodami šalimą, neįsigaukite tik originalias atsargines dalis. Prieš naudodami gaminį, įsitikinkite, kad visi šalmą varžtai yra tvirtai pritvirtinti.</p> <p>ŠALMO PRIEžiūra. Išore nuryškite kempine, sudrėkinta vandenu su švelniu muilu. Vidinį dėklą galima išmesti ir rankomis išplauti su minkštu muilu iki 30 °C temperatūros vandenyje. Leiskite šalmui ir jo dalims išdžiūti patalpoje temperatūroje vėdinamoje vietoje, venkite šilumos šaltinių ir tiesioginio saules spindulių.</p> <p>SKYDELIO PRIEžiūra (jei skydelis yra). Nevalkytė paviršiaus tirpikiais ar braižančiais valikliams. Dėl to skydelis gali tapti nebeakiduvi ir prarasti mechaninį atsparumą. Subraižytus skydelius nesaugokite motociklo vairuotojams. Šis produktas atitinka tarptautinį saugos reglamentą ECE 22-06. Naudodami šalimą, įsitikinkite, kad visi šalmo varžtai yra tvirtai pritvirtinti.</p> <p>ŠALMO PRIEžiūra. Išore nuryškite kempine, sudrėkinta vandenu su švelniu muilu. Vidinį dėklą galima išmesti ir rankomis išplauti su minkštu muilu iki 30 °C temperatūros vandenyje. Leiskite šalmui ir jo dalims išdžiūti patalpoje temperatūroje vėdinamoje vietoje, venkite šilumos šaltinių ir tiesioginio saules spindulių.</p> | <p>SIMBOLIUPAIŠKINIMAS:</p> <p>Šalmai pažymėti etikete su įspėjimu: „Does not protect chin from impacts“ ir arba šiuo simboliu, NEAPS AUGO nuo smūgio ir smarkų.</p> <p>Skydeliai (jei yra), pažymėti įspėjimu „DAYTIME USE ONLY“ ir arba šiuo simboliu, NESCIRTI naudoti tamsiu paros metu ar esant prastam matumumui.</p> <p>Skydeliai (jei yra), pažymėti tekstu „MIST RETARDANT“ (jei ras MATUMUMAS RŪKE), buvo sėkmingai patikrinti ir patvirtinti kaip turintys šią neprivalomą ypatybę.</p> <table> <tbody><tr> <td>Šis šalmas suderinamas su šio tipo skydeliu:</td><td>Skydelio tipas: FS-825N-V</td></tr> </tbody></table> <p>GALIOJIMAS O'Neal išskirtinai šalmui ir jo komponentams teikia dveju metų garantiją nuo įsigijimo datos dėl atitikties defektų. Ijevėjimas. Net jei šalmas ir jo dalis saugiai naudojamas ne vieniam metui, dėl savo saugumo ji pakeiskite nauju po ketverių naujimo metų.</p> | Šis šalmas suderinamas su šio tipo skydeliu: | Skydelio tipas: FS-825N-V |
| Šis šalmas suderinamas su šio tipo skydeliu: | Skydelio tipas: FS-825N-V | | |

| |
|------------------------------------|
| <p>Latviešu Valoda</</p> |
|------------------------------------|

